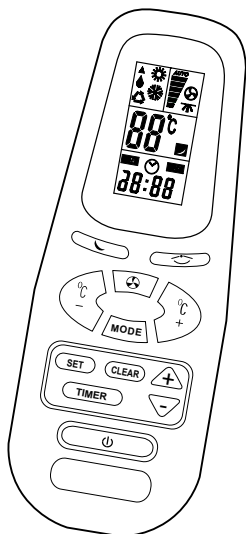


ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



СОДЕРЖАНИЕ

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ1

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ2

ФУНКЦИИ.....3-7



**Благодарим Вас за
приобретение нашего
кондиционера**

Перед использованием кондиционера, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации и сохраните его для дальнейшего использования.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ДИСПЛЕЙ
Информация отображается на дисплее только при включённом пульте ДУ.

Операционные режимы

- ☀ Идёт передача сигнала ИЛИ пульт ДУ заблокирован
- ☀ Обогрев
- ❄ Охлаждение
- 🌀 Вент
- ⚡ Авто режим осцилляции створок пода чи воздуха
- ☀ Сушка
- 🔄 Автомат
- 🕒 Часы (часы и минуты)
- ☑ Спящий режим – ионизатор и
- 🕒 Появляется на дисплее при установк е и активации таймера.
- 🕒 Таймер включен и активирован
- 🕒 Таймер выключен
- 🕒 Установка температуры или температуры в комнате

Скорость вентилятора

AUTO Авто выбор

- ☐ Малая
- ☐ Средняя
- ☐ Максимальная

ТРАНСМИТТЕР
При нажатии кнопку на пульте ДУ, появление укажет на процесс передачи сигнала об изменении установок с пульта ДУ на кондиционер.

КНОПКИ ВЫБОРА СКОРОСТИ ВЕНТ.

AUTO Скорость вентилятора выбирается микрокомпьютером

- ☐ Низкая
- ☐ Высокая
- ☐ Средняя

ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ ПЕРЕМЕЩЕНИЕ
Нажать для включения горизонтального перемещения створок в авто режим.

КНОПКИ УСТАНОВКИ ТЕМПЕРАТУРЫ
- (холоднее)
Нажать данную кнопку для понижения температуры.
+ (теплее)
Нажать данную кнопку для повышения температуры.

КНОПКА УСТАНОВКИ
Нажать кнопку для выбора функций: Установка времени Включить / выключить таймер См. подробнее "УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ" и "УСТАНОВКА ТАЙМЕРА".

КНОПКИ ТАЙМЕРА И УСТАНОВКИ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ
Нажимая + или – можно установить текущее время или активировать таймер. См. подробнее УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ" и "УСТАНОВКА ТАЙМЕРА"

СБРОС УСТАНОВОК ТАЙМЕРА
Нажать кнопку CLEAR для сброса всех установок таймера

КНОПКА ВКЛ./ВЫКЛ.
Включает и выключает кондиционер.

Taste SLEEP(Nacht-Programm)
Wegen Einzelheiten siehe "Nacht-Programm". Wird diese Taste in der Betriebsweise KÜHLUNG, oder ENTFEUCHTUNG gedrückt, erscheint das Zeichen auf dem Display. Der Mikroprozessor der Fernbedienung reguliert die gewählte Temperatur in energisparender Weise.

КНОПКА ВЫБОРА РЕЖИМА РАБОТЫ
Нажать кнопку для выбора режима работы кондиционера.

(авто) ★
В данном режиме работы кондиционер определяет разницу между установками термостата и температурой в комнате, автоматически включая режим охлаждения или обогрева.

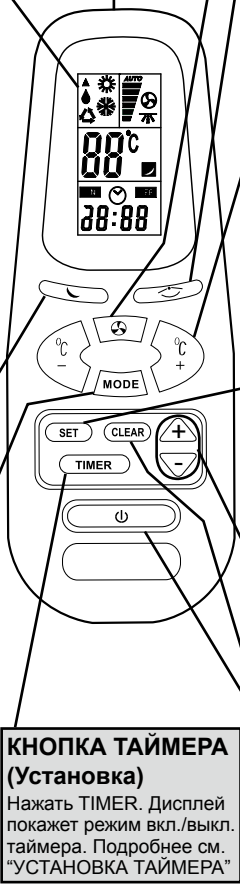
(обогрев HEAT)
Кондиционер делает воздух в комнате теплее.

(осушение DRY)
Кондиционер понижает уровень влажности воздуха в комнате.

(охлаждение COOL)
Кондиционер делает воздух в комнате холоднее.

(вентилятор FAN)
Кондиционер обеспечивает циркуляцию воздуха в комнате.

★ **COOL / DRY / HEAT / FAN Models**



КНОПКА ТАЙМЕРА (Установка)
Нажать TIMER. Дисплей покажет режим вкл./выкл. таймера. Подробнее см. "УСТАНОВКА ТАЙМЕРА"

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

КАК УСТАНАВЛИВАТЬ БАТАРЕИ

- Снимите крышку на обратной стороне пульта дистанционного управления.
- Вставьте две щелочные батарейки AAA по 1,5 V-DC. Убедитесь в том, что батарейки стоят в соответствии с полюсами (+/-), обозначенными в отсеке для батареек.
- Поставьте крышку на место.

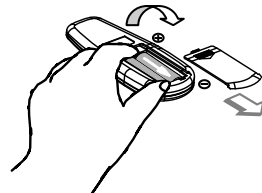


КАК ВЫНИМАТЬ БАТАРЕИ

- Снимите крышку на обратной стороне дистанционного пульта.
- Нажмите на батарейку в сторону отрицательного полюса и поднимите с того конца, где находится положительный полюс, как показано на иллюстрации.
- Другую батарейку вытащите точно таким же образом.

После замены батареек:

Нажмите на +, -, кнопки SET и CLEAR одновременно. (После замены батареек необходимо перезапустить пульт дистанционного управления для того, чтобы убедиться в правильной его работе. Нажатием вышеупомянутых кнопок Вы перезапускаете программы пульта Дистанционного управления.)
Кнопка +, -, упомянутая выше, предназначена для установки часов, а не температуры.



Общие замечания:

Переустановите батарейки, если лампочка пульта дистанционного управления перестала гореть, либо, если кондиционер не принимает сигналы пульта дистанционного управления.

Вынимайте батарейки, если Вы не используете пульт дистанционного управления более месяца.

Батарейки служат около полугода, в зависимости от частоты использования пульта дистанционного управления.

Батарейки пульта дистанционного управления содержат вещества, загрязняющие окружающую среду, поэтому использованные батарейки должны быть утилизированы в соответствии с действующим местным законодательством.

РАБОТА С ПУЛЬТОМ ДУ

Убедитесь в том, что прерыватель цепи на панели находится в положении ВКЛ. и лампочка режима ожидания горит.

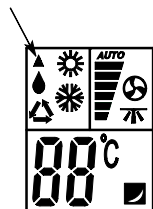
При использовании пульта ДУ следует направлять его непосредственно в сторону приёмника сигнала, расположенного на кондиционере.

ВКЛЮЧЕНИЕ КОНДИЦИОНЕРА

Нажать кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. для включения кондиционера. Загорится индикатор OPERATION (РАБОТА), показывая, что система работает.

ПРИМЕЧАНИЕ

Пульт ДУ посылает в сторону кондиционера температурный сигнал с интервалом один раз в 2 минуты. В случае, если кондиционер по какой-либо причине не получает сигнала в течение более 5 минут, он переключается на температурный сенсор, расположенный во внутреннем агрегате и продолжает контролировать температуру воздуха. В этих случаях температура вокруг пульта ДУ может отличаться от температуры, определённой в месте расположения кондиционера.



ПРИМЕЧАНИЕ


ФУНКЦИИ

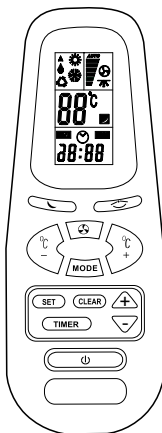
УСТАНОВКА ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

1. Нажать и удерживать кнопку SET в течение 5 секунд. Индикатор времени мигает.
2. Нажимая кнопки + или – установить текущее время.
3. Нажать кнопку SET. Индикатор перестает мигать.

ОХЛАЖДЕНИЕ



Убедиться, что агрегат подключён к сети и что лампочка STANDBY (ОЖИДАНИЕ) горит.

1. Установить селектор в режим  COOL.
2. Нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. включить кондиционер.
3. Нажимая кнопку TEMP установить желаемую температуру. (Диапазон температур: от 16°C мин. до 30°C макс.)




23°C

Дисплей показывает выбранную температуру



4. Нажать FAN SPEED для выбора скорости вентилятора.
5. Нажать кнопку  для активации автоматического режима движения заслонки. Нажав кнопку  ещё раз можно остановить автоматический режим и установить заслонку под нужным углом.

ОБОГРЕВ

1. Установить селектор в режим  HEAT.
2. Нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. включить кондиционер.
3. Нажимая кнопку TEMP установить желаемую температуру. (Диапазон температур: от 16°C мин. до 30°C макс.)

23°C

Дисплей показывает выбранную температуру

4. Нажать FAN SPEED для выбора скорости вентилятора.
5. Нажать кнопку  для активации автоматического режима движения заслонки. Нажав кнопку  ещё раз можно остановить автоматический режим и установить заслонку под нужным углом.

ПРИМЕЧАНИЕ

В течение нескольких минут после включения режима обогрева внутренний вентилятор не будет работать. Он включится как только катушка теплообменника нагреется до определённой температуры. Это происходит, поскольку включён режим предотвращения тяги холодного воздуха.

• РАЗМОРОЗКА ТЕПЛООБМЕННИКА ВНЕШНЕГО АГРЕГАТА


В холодное время года при низких температурах на улице на катушке теплообменника может образоваться иней или лёд, что приводит к снижению эффективности работы в режиме обогрева. В таких случаях автоматически срабатывает система разморозки микрокомпьютера. Одновременно выключается вентилятор внутреннего агрегата и лампочка OPERATION мигает до тех пор, пока процесс разморозки не завершён полностью. Процесс обогрева возобновляется через несколько минут. (Продолжительность данного интервала может быть слегка различным в зависимости от температуры в комнате и на улице).

• РАБОТА СИСТЕМЫ ОБОГРЕВА

Тепловой насос кондиционера обогревает комнату, забирая воздух снаружи помещения. Эффективность обогрева падает при очень низких температурах на улице. В случае невозможности достичь необходимого уровня обогрева при помощи данного кондиционера, можно параллельно использовать дополнительные обогревательные приборы.

ФУНКЦИИ

АВТОМАТИЧЕСКИЙ РЕЖИМ


1. Установить селектор в положение  AUTO
2. Нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. включить кондиционер
3. Нажимая кнопку TEMP установить желаемую температуру. (Диапазон температур: от 16°C мин. до 30°C макс.)

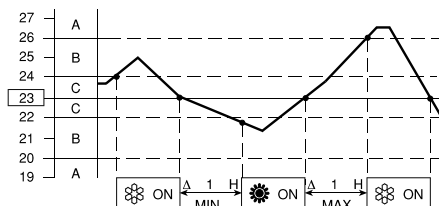
23°C

Дисплей показывает выбранную температуру

В случае выбора данного режима, кондиционер вычисляет разницу между установками термостата и температурой воздуха в комнате, после чего автоматически включает режим охлаждения или обогрева, что необходимо.

4. Установить селектор FAN SPEED в желаемое положение.

Пример операционной диаграммы в режиме  AUTO с температурой, установленной на 23°C.



ПРИМЕЧАНИЕ


Кондиционер автоматически меняет операционный режим (с охлаждения на обогрев), в случае возникновения одного из следующих условий:

- **ЗОНА А:** разница между температурой воздуха в комнате и температурой, установленной на пульте ДУ, составляет как минимум 3°C.

- **ЗОНА В:** разница между температурой воздуха в комнате и температурой, установленной на пульте ДУ, составляет как минимум 1°C в течение одного часа после остановки компрессора.

- **ЗОНА С:** операционный режим не меняется, если разница между температурой воздуха в комнате и температурой, установленной на пульте ДУ, составляет не более 1°C.

СУШКА ВОЗДУХА

1. Установить селектор в положение  DRY.
2. Нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. включить кондиционер.
3. Нажимая кнопку TEMP установить желаемую температуру. (Диапазон температур: от 16°C мин. до 30°C макс.)

23°C


Дисплей показывает выбранную температуру

ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте режим для понижения уровня влажности в комнате.
- При достижении установленной комнатной температуры, агрегат повторяет цикл включения и выключения автоматически.
- В процессе сушки вентилятор автоматически переходит на малую скорость или выключается для того, чтобы не допустить переохлаждения.
- Сушка воздуха невозможна при температуре в комнате ниже 15°C.

ВКЛЮЧЕНИЕ ВЕНТИЛЯТОРА

При желании обеспечить циркуляцию воздуха в комнате безо всякого температурного контроля, необходимо предпринять следующие шаги:

1. Установить селектор в положение  FAN.
2. Нажав кнопку ВКЛ./ВЫКЛ. включить кондиционер.

ФУНКЦИИ

РЕГУЛИРОВАНИЕ СКОРОСТИ

• АВТО РЕЖИМ

Просто установить селектор FAN SPEED (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА) в положение **Auto**. В этом режиме скорость вентилятора контролируется микрокомпьютером. При включении режима кондиционирования, микрокомпьютер определяет разницу между температурой в комнате и заданным значением, после чего автоматически выбирает наиболее подходящую скорость вентилятора.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме вентилятора его скорость регулируется автоматически, как в режиме охлаждения.

КОГДА РАЗНИЦА МЕЖДУ ТЕМПЕРАТУРОЙ В КОМНАТЕ И ЗАДАННОЙ		Скорость вентилятора
Режим охлаждения и сушки:	2 °C и более	высокая
	между 2 и 1 °C	средняя
Режим обогрева:	менее 1 °C	низкая
	2 °C и более	высокая
	менее 2 °C	средняя

Указанные выше данные относятся к работе кондиционера со включённым температурным сенсором на пульте ДУ. В случае использования сенсора внутреннего агрегата, данные могут несколько отличаться от приведенных в таблице.

• РУЧНОЙ РЕЖИМ


В случае необходимости установить скорость вентилятора вручную, следует просто установить селектор FAN SPEED в желаемое положение.

После каждого нажатия кнопки скорость вентилятора будет изменяться в следующей последовательности:

■ (мед) → ▨ (сред) → ▩ (выс) → ^{АВТО} (АВТО)

СПЯЩИЙ РЕЖИМ

Спящий режим позволяет Вам экономить энергию.

1. Установить селектора в режим охлаждения, сушки или обогрева.
2. Нажать кнопку SLEEP.
3. На дисплее появится значок . Для отключения режима нажать кнопку SLEEP ещё раз.

Что такое СПЯЩИЙ РЕЖИМ?

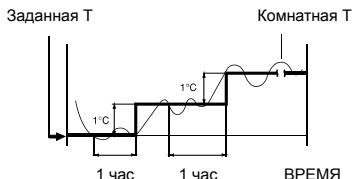


В данном режиме, кондиционер нагреет или охладит воздух в комнате до заданной температуры, после чего термостат переведёт агрегат в режим паузы. Примерно через 1 час, кондиционер автоматически переключит заданную температуру следующим образом (см. также графики).

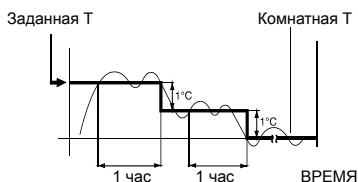
РЕЖИМ	ИЗМЕНЕНИЕ ТЕМПЕРАТУРЫ
Обогрев	Понижение на 1 °C
Охлаждение и сушка	Повышение на 1 °C

При достижении вновь установленного значения температуры, термостат переведёт агрегат в режим паузы. Примерно через 1 час, температура повысится на 1 °C в режиме охлаждения или понизится на 1 °C в режиме обогрева. Это позволит Вам экономить электроэнергию не в ущерб Вашему комфорту.

ОХЛАЖДЕНИЕ И СУШКА



ОБОГРЕВ



ФУНКЦИИ

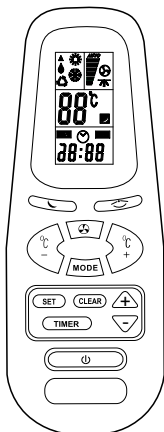
УСТАНОВКА ТАЙМЕРА

Нажать кнопку TIMER для активации режима таймера. При каждом нажатии кнопки TIMER, на ЖК дисплее будет появляться один из трёх операционных режимов.

Установки таймера остаются неизменными до введения новых значений.

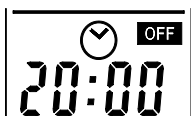
А) УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ АКТИВАЦИИ

1. Нажать кнопку TIMER для выбора нужного таймера.
2. Нажать и удерживать кнопку SET до тех пор, пока индикатор ON не начнёт мигать.
3. Нажимая кнопку + или - (HOUR) выбрать желаемое значение.
4. Нажать кнопку SET для активации таймера.



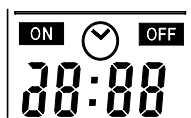
В) УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВЫКЛЮЧЕНИЯ

1. Нажать кнопку TIMER для выбора нужного таймера.
2. Нажать и удерживать кнопку SET до тех пор, пока индикатор OFF не начнёт мигать.
3. Нажимая кнопку + или - (HOUR) выбрать желаемое значение.
4. Нажать кнопку SET для активации таймера.



С) УСТАНОВКА ПРОГРАММЫ ДЛЯ ЕЖЕДНЕВНОЙ ОПЕРАЦИИ ВКЛ./ВЫКЛ.

1. Нажать кнопку TIMER для выбора нужного таймера.
2. Нажать и удерживать кнопку SET до тех пор, пока индикатор ON не начнёт мигать.
3. Нажимая кнопку + или - (HOUR) выбрать желаемое значение.
4. Нажать кнопку SET ещё раз, индикатор OFF начнёт мигать.
5. Нажимая кнопку + или - (HOUR) выбрать желаемое значение.
6. Нажать кнопку SET для активации таймера.



Д) СБРОС УСТАНОВОК ТАЙМЕРОВ

1. Нажать кнопку TIMER для выбора нужного таймера.
2. Нажать кнопку CLEAR для сброса установок всех таймеров.



ПРИМЕЧАНИЕ

Если процедура установки таймера не завершена после нажатия кнопки SET, в течение 15 секунд процедура установки будет отменена и возвращены последние установки.


ФУНКЦИИ

НАПРАВЛЕНИЕ ПОТОКА ВОЗДУХА

ГОРИЗОНТАЛЬНОЕ ДВИЖЕНИЕ (ручной режим)

Горизонтальное направление потока воздуха может быть установлено путём перемещения вертикальных створок вправо или влево.

ВЕРТИКАЛЬНОЕ ДВИЖЕНИЕ (при помощи пульта ДУ)

Пульт ДУ даёт возможность контролировать направление потока воздуха двумя способами: Нажать кнопку  для включения режима перемещения воздушной заслонки. При повторном нажатии кнопки движение немедленно прекратится.



Vorsicht

При высокой влажности воздуха в режиме охлаждения или сушки следует установить вертикальные направляющие в переднее положение.

Если вертикальные направляющие установлены в крайне правое или крайне левое положение, вокруг отверстия для выхода воздуха будет образовываться и капать конденсат.



Vorsicht

Не пытаться двигать воздушную заслонку руками при работающем кондиционере.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выключении агрегата воздушная заслонка закрывается автоматически.

В режиме обогрева скорость вентилятора будет очень низкой и заслонка будет находиться в горизонтальном положении о тех пор, пока воздух, выдуваемый из агрегата не начнёт нагреваться. Как только воздух достаточно нагреется, положение заслонки и скорость вентилятора изменятся на установленные при помощи пульта ДУ.



Vorsicht

Для регулирования положения заслонки следует использовать кнопку FLAP на пульте ДУ. При смещении заслонки вручную, её фактическое положение перестанет соответствовать положению, установленному при помощи пульта ДУ.

Если это всё же произошло, следует отключить агрегат, подождать, пока заслонка закроется и затем снова включить агрегат. Заслонка вернётся в нормальное положение. В режиме охлаждения не следует направлять заслонку вниз. Вокруг отверстия для выхода воздуха может начать образовываться и капать конденсат.

ПРИМЕЧАНИЕ



Некоторые функции пульта ДУ не будут работать в случае, если агрегат их не поддерживает!